

Zmluva o poskytnutí dotácie č. MAGDG 1200136

podľa ustanovení Občianskeho zákonníka a § 4 ods. 1 VZN č. 5/1994 hlavného mesta SR Bratislavy

Článok I Zmluvné strany

1.

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1

**zastúpené : doc. RNDr. Milanom Ftáčnikom, CSc.
primátorom**

Peňažný ústav : Československá obchodná banka, a.s.

Číslo účtu : 25829413/7500

IČO : 603 481

(ďalej len "hlavné mesto")

a

2.

elledanse, o. z. Miletičova 17/B, 82108 Bratislava

zastúpený: Mgr. art. Šárka Ondrišová

Peňažný ústav: Tatra Banka a. s

Číslo účtu: 2625078245/1100

IČO: 3762892

(ďalej len "príjemca")

sa dohodli na tejto zmluve o poskytnutí finančnej dotácie:

Článok II Predmet zmluvy

/1/ Hlavné mesto sa zaväzuje poskytnúť príjemcovi dotáciu **vo výške 500 € /päťsto Eur/ na propagáciu, honoráre, požičovné kostýmov, služby súvisiace s realizáciou projektov vykonávané prostredníctvom subjektu s oprávnením na takúto činnosť** pre divadelné predstavenie **Malý princ, 1.6.2012**, s požiadavkou uverejnenia loga Bratislavy a ARS BRATISLAVENSIS na všetkých tlačových materiáloch k podujatiu ako aj zaslania pozvánok na podujatie.

/2/ Predmetom tejto zmluvy je záväzok príjemcu použiť finančné prostriedky podľa odseku 1 na dohodnutý účel a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

/3/ Účelom tejto zmluvy je finančne podporiť projekt príjemcu na základe jeho žiadosti, priloženej k tejto zmluve ako príloha č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, v súlade s grantovým programom samosprávy hl. mesta SR Bratislavy ARS BRATISLAVENSIS, ktorý bol schválený Mestským zastupiteľstvom 16. októbra 2003 uznesením č. 200/2003 a realizuje sa následným každoročným vyčlenením dotácie z rozpočtu hl. mesta SR.

Článok III

Spôsob poskytnutia dotácie

/1/ Hlavné mesto poskytne príjemcovi dotáciu jednorázovo do 14 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy najneskôr však do 3 mesiacov pred realizáciou projektu na účet príjemcu v banke : Tatra Banka, a.s., kód banky: 1100, číslo účtu 2625078245

/2/ Hmotnú zodpovednosť za poskytnuté finančné prostriedky dňom pripísania na uvedený účet preberá príjemca.

Článok IV

Podmienky použitia dotácie

/1/ Príjemca je povinný použiť dotáciu v súlade s rozhodnutím primátora o poskytnutí dotácie a touto zmluvou.

/2/ Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná na krytie nákladov vecne špecifikovaných v zmysle rozpočtu projektu, ktorý je súčasťou žiadosti príjemcu na : **propagáciu, honoráre, požičovné kostýmov, služby súvisiace s realizáciou projektov vykonávané prostredníctvom subjektu s oprávnením na takúto činnosť**

/3/ Príjemca je povinný :

- a) viesť poskytnuté finančné prostriedky na osobitnom účte a viesť príslušné účtovníctvo v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
- b) bezodkladne písomne informovať hlavné mesto o začatí a ukončení jednotlivých etáp realizácie projektu a o použití poskytnutých finančných prostriedkov, ako i o každej skutočnosti, ktorá by mohla obmedziť alebo znemožniť využitie dotácie v súlade s jej účelom,
- c) **predložiť hlavnému mestu záverečnú správu o realizácii projektu a konečnom zúčtovaní najneskôr do 30 kalendárnych dní od ukončenia projektu.**

/4/ Príjemca sa zaväzuje vyčerpať dotáciu do 30 dní od ukončenia projektu, najneskôr však do 31. decembra 2012.

/5/ Príjemca je povinný nevyčerpané finančné prostriedky vrátiť na účet hlavného mesta a to do 30 dní odo dňa ukončenia realizácie projektu, najneskôr však do 31. januára 2012. Za deň vrátenia finančných prostriedkov na účet hlavného mesta sa považuje deň ich pripísania na účet hlavného mesta.

/6/ Príjemca sa zaväzuje pri každej forme propagácie a prezentácie projektu vhodným spôsobom deklarovať skutočnosť, že na realizáciu projektu bola poskytnutá dotácia z rozpočtu hlavného mesta.

/7/ Príjemca sa zaväzuje, že pri nakladaní s poskytnutými verejnými prostriedkami bude postupovať podľa ustanovení zákona č.523/2004 Z .z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov, ako aj zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní.

/8/ Ak je príjemca dotácie registrovaným platcom dane z pridanej hodnoty táto nie je pri vyúčtovaní dotácie považovaná za oprávnený výdavok.

Článok V

Kontrola použitia poskytnutej dotácie

/1/ Hlavné mesto je oprávnené vo všetkých etapách prípravy a realizácie projektu, ako i po skončení projektu po formálnej i vecnej stránke kontrolovať účelnosť použitia poskytnutej dotácie.

/2/ Príjemca je povinný vrátiť hlavnému mestu poskytnutú dotáciu v prípade, že koná v rozpore s touto zmluvou, najmä ak:

- a) nedodrží účel a podmienky poskytnutia dotácie,
- b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo nevedie účtovníctvo v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

/3/ Za použitie dotácie v rozpore s touto zmluvou je príjemca povinný zaplatiť penále vo výške 0,5% z neoprávnene použitej sumy za každý deň od obdržania dotácie až do dňa jej vrátenia.

Článok VI **Záverečné ustanovenia**

/1/ Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné vykonať len vo forme písomného dodatku k tejto zmluve.

/2/ Vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi vrátane všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 5/1994 o poskytovaní dotácií a návratných finančných výpomocí z rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

/3/ Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých si hlavné mesto ponechá dve vyhotovenia a príjemca dve vyhotovenia.

/4/ Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom zmluvy, rozumejú mu a nemajú výhrady voči obsahu a forme, zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, čo na znak svojho súhlasu potvrdzujú svojimi podpismi.

/5/ Zmluva je platná dňom podpisu oboch zmluvných strán s účinnosťou nasledujúceho dňa po jej zverejnení v zmysle § 47 a Občianskeho zákonníka.

Prílohy:

1. Projekt (Žiadosť o udelenie grantu)
2. Rozpočet projektu

V Bratislave dňa: 22.5.2012

V Bratislave dňa: 24.5.2012

Mgr. art. Šárka Ondrišová v. r.
elledanse o. z.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc. v. r.
primátor
hlavného mesta SR Bratislavy

Vecné využitie dotácie

Propagácia, honoráre, požičovné kostýmov, služby súvisiace s realizáciou projektov vykonávané prostredníctvom subjektu s oprávnením na takúto činnosť pre divadelné predstavenie Malý princ, 1.6.2012, s požiadavkou uverejnenia loga Bratislavy a ARS BRATISLAVENSIS na všetkých tlačových materiáloch k podujatiu ako aj zaslania pozvánok na podujatie. **500 Eur**

Vyúčtovanie:

- Prílohy: 1/ Správa o podujatí
2/ Fotokópie faktúr
3/ Fotokópie výpisov z účtu žiadateľa
4/ Iné doklady / rozpísať: Počet dokladov, sumy, položky/
5/ Tlačivo zúčtovania finančnej dotácie poskytnutej z rozpočtu mesta v 2011
6/ Propagačné materiály /rozpísať druhy, priložiť originály, aj pozvánky

Mgr. art. Šárka Ondrišová
elledanse o. z.

Petra Nagyová Džerengová
predsedníčka grantovej komisie
Ars Bratislavensis

ZÚČTOVANIE FINANČNEJ DOTÁCIE POSKYTNUTEJ Z ROZPOČTU MESTA NA BEŽNÉ VÝDAVKY V ROKU 2012

Názov organizácie:

	Suma poskytnutých finančných prostriedkov v roku 2012	Suma skutočne použitých finančných prostriedkov k 31.12.2012	Nespotrebovaný transfér Rozdiel stĺpec 1-2	Dátum vrátenia
a	1	2	3	4
Poskytnutá dotácia z rozpočtu mesta na podporu projektu: (uviesť názov)				
Z toho: (vypísať jednotlivé položky)				
-	-	-		-
-		-		
-		-		
SPOLU				

Meno a priezvisko štatutárneho zástupcu:

Názov organizácie: (OZ,nadácia...):

Podpis a pečiatka:

Vypracoval:

Dátum:

Tel.č.:

E-mail: